

Izstrādājuma apraksts

„Liko SafetyVest” ir veste pacienta pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus, un tā paredzēta celšanai, turot pacientu ap muguru un zem padusēm. Iekšpusē ir oderēta ar materiālu, kas neļauj vestei slīdēt augšup pa ķermeni. Vidukļa josta, kas piešūta pie vestes, palīdz novērst risku, ka pacients varētu izslīdēt no vestes.

Pievienojot slingu pacēlājam, jāizmanto kombinācija ar divām cilpām uz katra āķa.

Ir pieejami dažādi „Liko SafetyVest” izmēri.

„Liko SafetyVest” ir galvenokārt paredzēts lietot kopā ar pacēlāju „Sabina™” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus un ar šauro slinga stieni („Sabina 350 SlingBar”).

„SafetyVest” kopā ar pacēlāju „Sabina” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus veido funkcionālu vienību. Lai iegūtu pilnīgu informāciju un panāktu vislabākos rezultātus, izlasiet abu izstrādājumu instrukciju rokasgrāmatas.

Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatu saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai pilnīgi informēts personāls.





















Šajā dokumentā ir lietoti šādi termini: *persona, kura tiek celta, ir „pacients”, persona, kura palīdz pacientam, ir „aprūpētājs”.*

SVARĪGI!

Pacienta celšana un pārvietošana vienmēr ir saistīta ar noteiktu riska līmeni. Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatas gan par pacientu celšanu, gan celšanas piederumiem. Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatas saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai apmācīts personāls. Pārlicieties, vai celšanas piederumi ir piemēroti izmantotajam pacēlājam. Lietošanas laikā rīkojieties uzmanīgi un piesardzīgi. Aprūpētājs vienmēr ir atbildīgs par pacienta drošību. Jums ir jābūt informētam par pacienta spējām izturēt pacelšanu. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Simbolu apraksts


Šajā dokumentā un/vai uz izstrādājuma ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

Simbols	Apraksts
	Uzmanību! Izmanto, lai norādītu, kad ir nepieciešama īpaša rūpība un uzmanība.
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	CE marķējums
	Likumīgais ražotājs
	Ražošanas datums
	Atsauces numurs
	Sērijas numurs
	Medicīniska ierīce
	Neveikt ķīmisko tīrīšanu
	Negludināt
	Žāvēt veļas žāvētājā
	Nežāvēt veļas žāvētājā
	Mazgāšana Šis simbols vienmēr tiek lietots kopā ar ieteicamo temperatūru °C un °F.
	Nesatur lateksu
	Regulārās pārbaudes
	Nebalināt
	Žāvēt uz veļas auklas ēnā
	Virziena norāde uz augšu un simbols izstrādājuma ārpusē.
	Simbols izstrādājuma ārpusē.
 <small>(01) 0100887761997127 (11) GSNIMDD (21) 012345678910</small>	GS1 datu matricas svītrkods, kas var ietvert šādu informāciju: (01) Globālas tirdzniecības identifikācijas numurs (11) Ražošanas datums (21) Sērijas numurs

Drošības instrukcijas

Pirms celšanas ir jāpatur prātā šādi aspekti:

- atbildīgajai personai jūsu organizācijā katrā atsevišķā gadījumā ir jāizlemj, vai nepieciešams viens vai vairāki aprūpētāji;
- pārbaudiet, vai izvēlētais slings atbilst pacienta vajadzībām modeļa, izmēra, auduma un konstrukcijas ziņā;
- drošības un higiēnas apsvērumu dēļ izmantojiet individuālus slingus;
- pirms pacelšanas plānojiet pacelšanas darbību tā, lai to varētu veikt pēc iespējas drošāk un vienmērīgāk;
- lai gan „Liko” slinga stieņi ir aprīkoti ar fiksatoriem, ir jāievēro īpaša piesardzība. Kad siksnas ir pilnībā nostieptas, bet pacients vēl nav pacelts no apakšā esošās virsmas, pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi piestiprinātas pie slinga stieņa āķiem;
- pacēlāja celšanas augstums ir katram pacientam atšķirīgs;
- nekad neatstājiet pacientu bez uzraudzības pacelšanas situācijā;
- pārbaudiet, vai pacelšanas/pārvietošanas laikā ir bloķēti ratiņkrēsla, gultas, slimnieku pārvadāšanas ratu u. c. riteņi;
- vienmēr strādājiet ergonomiski. Izmantojiet pacienta spēju aktīvi piedalīties darbībās.

 I klases medicīnas izstrādājums

Izstrādājuma izmaiņas

„Liko” izstrādājumi tiek nepārtraukti uzlaboti, tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja paziņojuma veikt izstrādājumu izmaiņas. Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par izstrādājumu uzlabojumiem, sazinieties ar uzņēmuma „Hill-Rom” pārstāvi.

Design and Quality by Liko in Sweden

„Liko” kvalitāte ir sertificēta saskaņā ar standartu ISO 9001 un tā ekvivalentu medicīnas ierīču ražošanas nozarei — ISO 13485. „Liko” ir sertificēts arī saskaņā ar vides standartu ISO 14001.

Paziņojums lietotājiem un/vai pacientiem ES

Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas noticis saistībā ar ierīci, ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients ir reģistrēts.

Tehniskā apkope un uzturēšana

Pārbaudiet slingu pirms katras lietošanas reizes. Pārbaudiet, vai tālāk norādītās daļas nav nolietojušās vai bojātas:

- audums;
- siksnas;
- šuves;
- cilpas.

⚠ Nelietojiet bojātus pacelšanas piederumus.

Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Mazgāšanas instrukcijas. Skatiet slinga izstrādājuma etiķeti un pievienoto pielikumu „Liko” slingu tehniskā apkope un uzturēšana”.

Regulārās pārbaudes

Izstrādājums ir jāpārbauda vismaz reizi sešos mēnešos. Ja izstrādājums tiek lietots vai mazgāts biežāk nekā parasti, pārbaudes var būt jāveic biežāk. Lai saņemtu protokolus, sazinieties ar „Hill-Rom” pārstāvi.

Paredzētais kalpošanas laiks

Izstrādājuma paredzētais kalpošanas laiks ir 1–5 gadi normālas lietošanas apstākļos. Paredzētais kalpošanas laiks ir atkarīgs no auduma, lietošanas biežuma, mazgāšanas procedūras un nestā svara.

Norādījumi par pārstrādi

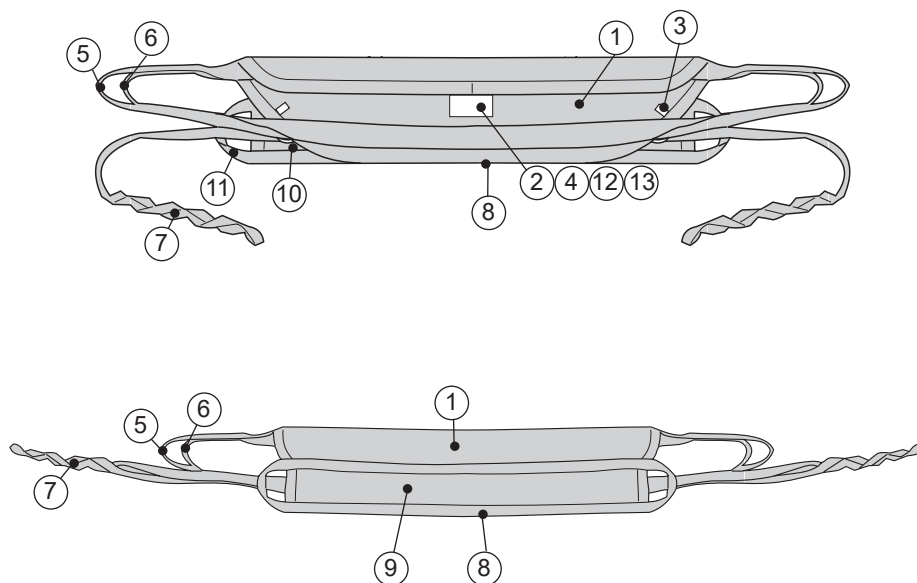
Viss slings, tostarp sloksnes, polsterējuma materiāls utt., ir jāšķiro kā dedzināmie atkritumi.

„Hill-Rom” novērtē un sniedz norādījumus lietotājiem par ierīču drošu izmantošanu un likvidēšanu, lai palīdzētu novērst savainojumus, tostarp (bet ne tikai) ādas griezumus, punkciju, skrāpējumus, un par jebkuru nepieciešamo medicīniskās ierīces tīrīšanu un dezinfekciju pēc lietošanas un pirms tās likvidēšanas. Klientiem ir jāievēro visi federālie, valsts, reģionālie un/vai vietējie likumi un noteikumi, kas attiecas uz medicīnisko ierīču un piederumu drošu likvidēšanu.

Šaubu gadījumā ierīces lietotājam vispirms ir jāsaazinās ar „Hill-Rom” tehniskā atbalsta dienesta pārstāvi, lai saņemtu norādījumus par drošas likvidēšanas protokoliem.

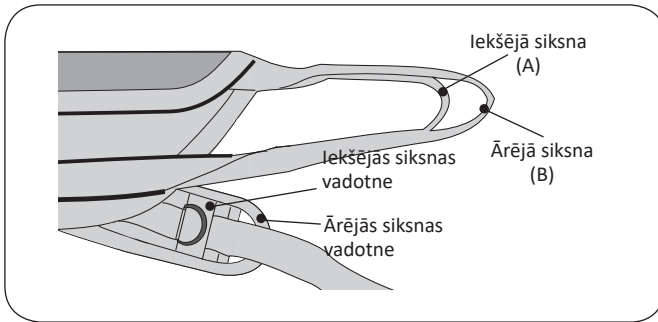
Definīcijas

1. Ārējā veste
2. Izstrādājuma etiķete
3. Izmērs (krāsa)
4. Sērijas numurs
5. Ārējā vestes sikсна
6. Iekšējā vestes sikсна
7. Cilpu sikсна
8. Apakšējā mala
9. Vidukļa josta
10. Iekšējās siksnas vadotne
11. Ārējās siksnas vadotne
12. Etiķete: regulārās pārbaudes
13. Etiķete: individuālais marķējums (*Belongs to* – kam pieder)



Vestes siksnu funkcijas apraksts

Ārējās vestes siksnas



Lai nodrošinātu maksimālu elastību lietošanas laikā, ārējā veste ir aprīkota ar divām vestes siksnām — ārējo un iekšējo. Parasti jāizmanto iekšējā sikсна (A), lai panāktu maksimāli vertikālu stāvokli. Ārējo siksnu (B) lieto, ja pacienta apkārtmēra dēļ nav iespējams lietot iekšējo cilpu vai ja pacientam ir īss augums attiecībā pret pacelēja slinga stienīti uz pacelēja „Sabina™”, kas paredzēts pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus. Gadījumos, kad izmanto iekšējo siksnu, mēs iesakām piestiprināt pacelējam arī ārējo siksnu, lai nodrošinātu labāku vizuālo kontroli pār siksnām.

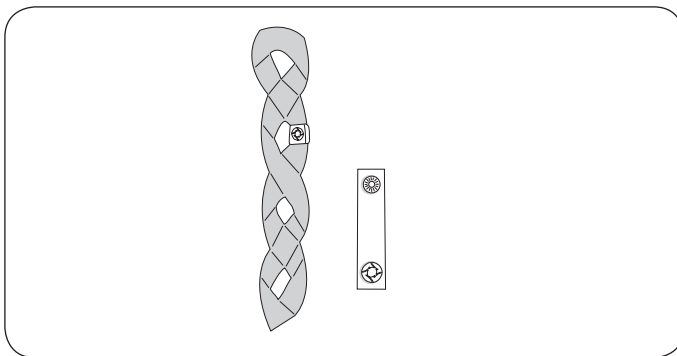
Cilpu siksnas



Iekšējā cilpa padara vesti ciešāku.

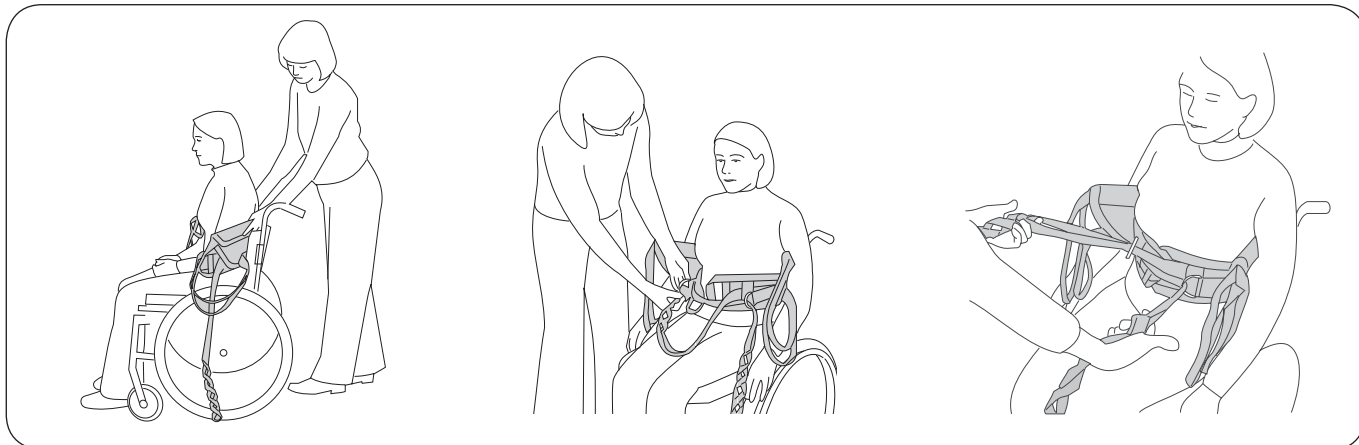
Ārējā cilpa padara vesti vaļīgāku.

Cilpu piespraudes



Šo praktisko piederumu izmanto, lai atzīmētu cilpas, kuras tika pielaiktas konkrētajai personai. Tas aprūpētājiem atvieglo pareizās cilpas izvēli, lai piestiprinātu slinga stieni.

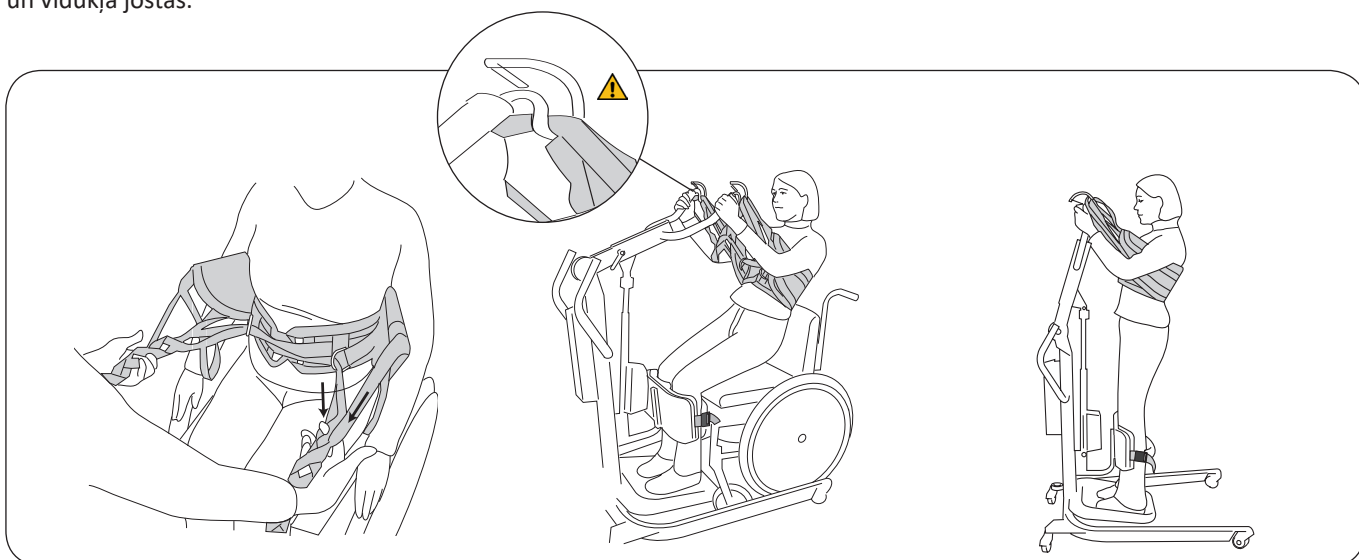
Aktīvā pacelšana stāvus ar pacelāju „Sabina” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus un ar vesti „Liko SafetyVest”



Noslidiniet „SafetyVest” pacientam aiz muguras līdz vidukļa līmenim. Vidukļa jostas apakšmalai jābūt pēc iespējas zemāk un pēc iespējas tuvāk ķermenim, pacienta rokām atrodas ārpus vestes un vidukļa jostas.

Sakrustojiet cilpu siksnas un izveriet tās cauri D-gredzeniem pretējās pusēs. Citus uzvilšanas variantus skatiet aprakstā 7. lpp.

Pavelciet siksnas, lai pārbaudītu spriegumu. Ja vidukļa josta nav pietiekami nospriegota, mainiet cilpu siksnu izvēršanas stāvokli.



Nosakiet, kuras siksnas jāpiestiprina pie pacelēja, vienlaicīgi pavelkot (tieši uz priekšu) ārējās vestes siksnas un cilpu siksnas (skatīt cilpu siksnu zīmējumu 5. lpp. sadaļā „Cilpu siksnas”).

Mēģiniet panākt, lai veste būtu pietiekoši cieša ap vēderu, izmantojot tādu konfigurāciju, kas nodrošina vienmērīgu vestes siksnu un cilpu siksnām spriegumu, jo, pacientam esot stāvus, tās kļūs ciešākas. Pozicionējiet pacelēju „Sabina™” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus un noregulējiet pamatnes platumu, lai pacienta pēdas varētu novietot pēdu balsta centrā. Apakšstilbiem (zem ceļiem) jābūt paralēli pacelēja apakšstilbu spilvenam. Pielāgojiet spilvena horizontālo un vertikālo novietojumu, lai pret to varētu ērti atspiesties tieši zem ceļu blodiņām.

Piestipriniet un savelciet siksnu ap apakšstilbiem.

Pēc tam varat piestiprināt cilpu siksnas un vestes siksnas (kuras esat izmēģinājuši saskaņā ar iepriekš minēto procedūru) pie slinga stieņa.

Pacelšana. Darbiniet pacelēju, spiežot augšupvērsto un lejupvērsto pogu (iespējami divi ātrumi). Ja iespējams, pacientam jāpiedalās procesā, satverot slinga stieni un velkoties uz augšu.

Ieteikums. Lai kompensētu vāju muskulatūru ķermeņa apakšdaļā, pacientiem ieteicams ķermeņa augšdaļu nedaudz atlikt uz atpakaļ. Tas atvieglo nostāšanos, uzlabo komfortu un pasargā no vestes slīdēšanas uz augšu.

Ieteikums. Ņemiet vērā, ka pacientu piecelt stāvus ir vieglāk, ja pacients atrodas salīdzinoši stāvā sēdus pozīcijā, proti, ja gūžu locītavas atrodas vienā līmenī vai augstāk par ceļu locītavām.

Cik augstu pacientu vajadzētu pacelt?

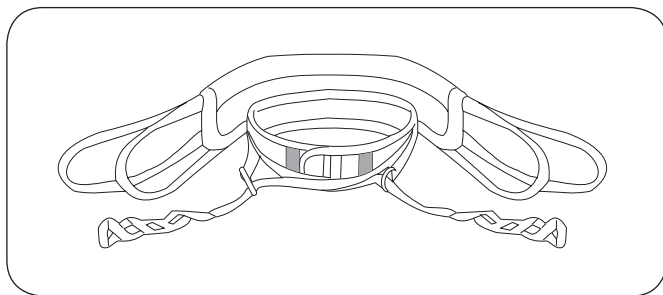
Augstumu, līdz kādam pacients jāpacel, vajadzētu noteikt katrā gadījumā individuāli.

Maksimālo pacelšanas līmeni var regulēt šādi.

A Regulējiet pacelēja „Sabina”, kas paredzēts pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus, pamatni, lai noteiktu ceļšanas augstumu. Skatiet instrukciju rokasgrāmatu pacelējam „Sabina” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus.

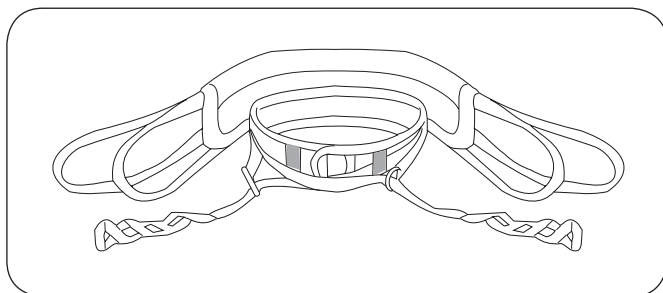
B Ārējai vestei izvēlieties iekšējo vai ārējo siksnu. Skatiet 5. lpp. sadaļu „Ārējās vestes siksnas”.

Dažādas cilpu siksnu izvēršanas iespējas



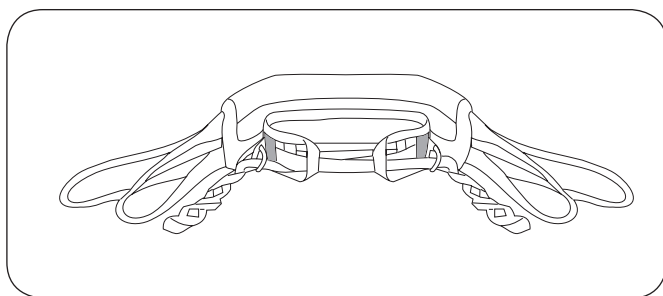
Variants A: ļoti tieviem pacientiem

Izņemiet cilpu siksnas no iekšējām siksnu vadīklām un izveriet cauri metāla D-gredzeniem. Šādi veste piegulēs visciešāk.



Variants B: vidēji lieliem pacientiem

Izņemiet tikai vienu cilpu siksnu no iekšējās siksnas vadīklas. Sakrustojiet cilpu siksnas un izveriet cauri metāla D-gredzeniem.



Variants C: lieliem pacientiem

Izveriet cilpu siksnas cauri gan iekšējai, gan ārējai siksnas vadīklai un tad izveriet cauri metāla D-gredzeniem.

Ieteikums.

Lai vēl vairāk palielinātu vestes platumu, cilpu siksnas var izmantot kopā ar „Liko” pagarinājuma cilpām.

Piederumi

Sabina™ SeatStrap

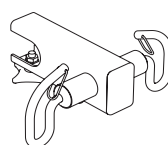
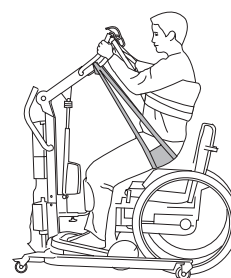
Dažos gadījumos var izmantot sēžas siksnu „SeatStrap”, lai atvieglotu celšanu. Sēžas siksnu „SeatStrap” virza pēc iespējas tālāk uz leju virzienā uz astes skriemeļiem. Tas palīdz veikt celšanu, balstot pacientu zem sēžas vaigiem. Kad panākts vertikāls stāvoklis, uz sēžas siksnu „SeatStrap” vairs negulstas svars, un to var viegli pārlīkt uz sāniem, piemēram, labierīcību lietošanas laikā. Kad pacientu nolaiž sēdus stāvoklī, sēžas siksnu „SeatStrap” vajadzētu noņemt, lai pacients var dziļāk iesēsties krēslā.

Izmantojot sēžas siksnu „SeatStrap”, pie pacēlāja jāpiestiprina īpašs piederums: slinga stienis „SeatStrap SlingBar”. Pirms sēžas siksnas „SeatStrap” lietošanas rūpīgi izlasiet tās instrukciju rokasgrāmatu.

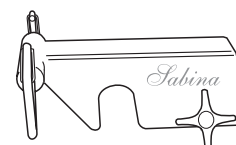
SeatStrap SlingBar

Izstr. Nr. 2027007: var izmantot kopā ar pacēlāju „Sabina II” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus.

Izstr. Nr. 2027006: var izmantot kopā ar vecākiem pacēlāja „Sabina”, kas paredzēts pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus, modeļiem, arī ar pacēlāju „Sabina II” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus.



Izstr. Nr. 2027007



Izstr. Nr. 2027006

Polsterējums, vidējs (der 3593115)

Izstr. Nr. 3691035

Polsterējums, liels (der 3593116)

Izstr. Nr. 3691036

Veste ir aprīkota ar rāvējslēdzēju, lai varētu pievienot sintētiskās aitādas polsterējumu, kas nodrošina mīkstāku virsmu un vienmērīgāk sadala spiedienu.



Pagarinājuma cilpa, zaļa, 12 cm

Izstr. Nr. 3691102

Pagarinājuma cilpa, zaļa, 22 cm

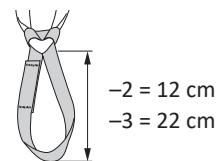
Izstr. Nr. 3691103

Pagarinājuma cilpa, pelēka, 12 cm

Izstr. Nr. 3691302

Pagarinājuma cilpa, pelēka, 22 cm

Izstr. Nr. 3691303



Cilpu piespraudes, dzeltenas

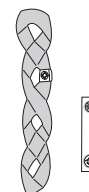
Izstr. Nr. 3666035

Cilpu piespraudes, zilas

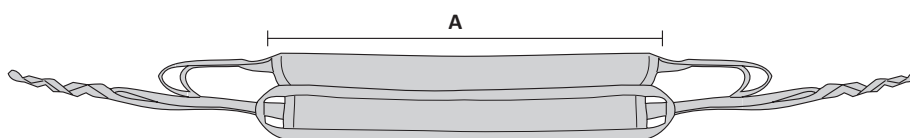
Izstr. Nr. 3666036

Šo praktisko piederumu izmanto, lai atzīmētu cilpas, kuras tika pielaikotas konkrētajai personai. Tas aprūpētājiem atvieglo pareizās cilpas izvēli, lai piestiprinātu slinga stieni.

Cilpu piespraudes ir pieejamas arī citās krāsās.



Pārskats par „Liko™ SafetyVest™” mod. 93



Apraksts	Izstr. Nr.	Izmērs	Ķermeņa lielums ¹	Maks. slodze ²	Vestes platums
Liko SafetyVest	3593115	Vidējs	< 80 kg	200 kg	A: 90 cm
Liko SafetyVest	3593116	Liels	> 70 kg	200 kg	A: 105 cm

¹ Norādītais pacienta svars ir tikai orientējošs – var būt novirzes.

² Maksimālās slodzes saglabāšanai nepieciešams tādai pašai vai lielākai slodzei paredzēts pacēlājs/piederumi.

Materiāls: veste „SafetyVest” ir izgatavota no poliesterā.

Ieteikums izmēra izvēlei

Ar tīklu klātajai vestes daļai pienācīgi jānosedz vieta ap muguru un zem rokām.

Ja veste ir par lielu, pacients var nespēt satvert slinga stieni.

Kombinācijas

Vesti „SafetyVest” ir paredzēts lietot tikai ar „Liko” pacēlāju „Sabina™” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus. Vesti „SafetyVest” ir ieteicams lietot ar slinga stieni „Sabina 350 SlingBar” uz pacēlāja „Sabina” pacelšanai no sēdus stāvokļa stāvus.

Piederumu/izstrādājumu kombinācijas, ko nav ieteicis uzņēmums „Liko”, var radīt risku pacienta drošībai.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Zviedrija
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom